

CACOULES

ED'CHES

CROQUEUX

D'ORELLES

(Extraits)

CACOULES

ED

FAMILLE

1°) Min grind-père, i avot fait guinsse el'velle. Aussi em' grind-mère, el' lend'min matin alle l'y donnot qu'in tchiot verre ed généf.

Min grind-père, i' n'a rin dit, i'a ouvert l'huche et mit el verre sus'l'seule.

Sin comarate i li a dit : « quoque vous faijez donc Adophe ? » et min grind-père d'li réponde :

« quind i s'ra pu grind i'ara el drot ed rintrer dins ch'cabaret. »

2°) In bieu matin, min grind-père, i'ouver toutes chès portes, même chelles ed chès armoires et i'farfoule dins chès tiroirs.

Em grind-mère, alle s'deminde ech qui fait et li dit : « quoque té caches donc ? »

« Rin dit min grind-père, j'l'a artrouvée ; d'pis huit jours t'n'me parlot pus ».

3°) In bieu jour, j'éto à l'piscine avec min comarate quind j'intinds inne fimme dire : « j'ai perdu min breusching dins l'fond ed l'ieau ». Mi qui n'avos jamais intindu parler ed'breusching, j'i ai dit : « bougez pon ed'là j'vas aller vous l'arquerre ».

4°) Dins min villache, i'avot inne garnoulle ed bénitier qui avot pris l'habitude d'arriver in r'tard à l'messe el diminche.

In bieu jour, M'sieur l'curé in eut mare et i ferma l'huche à clef. Chelle femme s'imbêta pon et passa pa'l' sacristie qu' M'sieur l'curé avot oblié ed fermer.

Alle arriva pile dins ch'chœur quind M'sieur l'curé dihot : « V'la chi l'agneau d'ech Bon Dieu ». Pinsez comme nous avons eu du plaisi et qu'in s'arténot ed rire.

5°) In bieu jour, j'avos décidé d'canger em porte ed devint. Ch'l'ouvrier i'éto in plein travail quind min voisin i li dit « ch'est du boulot, hein min fiu ! » Et l'ouvrier d' li réponde : « Eh bin non non, M'sieur, ch'est l'okoumé ».

6°) Lors d'in bal ed ducasse, j'avos invité inne jonne fille à quimbiller. Comme alle i méttot gramint d'intrain j'i ai dit pour montrer min bieu parlache : « quelle pétulance ! ». Et l'tchiote alle m'a répondu : « in n's'comnot pon assez pour que vos m'tutoyez, ch'est pon conv'nape. »

7°) Mi j'ai in comarate qu'a fort querre chès voïaches et qui est aussi min voisin.

Y'a quate mos i est allé in Suisse quind i est arvenu j' li ai demandé quoque i pinsot d'chès Helvètes. Comme i/comprenot pon j'ai du li expliquer qu'Helvètes chétot l'aute nom d'chès Suisses et d'chès Suissesses.

Y a tros mos^{1/2}est allé au Pays Bas. Quind j'li ai d'mandé si chès Bataves étotent jolies, i a pon su quo réponde et j'ai du li dire que Bataves étot l'aute nom des Hollandais et des Hollandaises.

Y a deux mos, i est allé in Grèce et bin sûr j'li ai d'mandé si chès Hélènes étotent béllottes, mais i'n savot pon non pus qu'Hélène étot l'aute nom des Grecques.

L'mos dernier, i est allé in Egypte, et quind j li ai d'mandé quoqu'i avot pinser d'chès pyramides, i m'a répondu : « toutes des salopes, toutes des Marie couche-te-là. »

8°) Ech même voisin, in jour i est parti in voïache.

Au bout d'chinq jours i a été trouvé el guide et li a dit : « j'veux rintré chez mi ».

El guide, i étot in fougelle et i dijot : « quoqu'y a qui n'va pon ? Chès monumints i n'sont pas biaux ? El nourriture alle est pon à vote goût ? Chès gins n'sont pon amiteux aveucq vous ? »

Si, si, si dijot min voisin, tout cha j'ai rin à dire.

« Alors d'quoque vos avez à vous plainte ? » arprénat el guide.

« Eh bin voilà ! (finit par avouer min comarate). Y a jamais d'papier dins chès cabinets ».

El guide in peu énérvé li dit alors : « Mais M'sieur vos avez inne langue ! »

Et min copain i li a répondu : « ouais j'ai inne langue mais j'em^{1/2}sus pon contorsionniste ».

9°) J'avos in comarate qui disot toudis : « j'va monter sus mes grinds quévaux ».

In bieu jour j'sus allé li rinte visite dins s'cinse. Quind j'sus arrivé, j'a été bin étonné, i n'avot que des tchiots bidets, i étot él'veur ed poneys.

10°) L'aute jour, j'vos min comarate sortir del parfumerie aveucq deux grinds flacons ed' Chanel N°5. J'li dit : « mais té maboule ed dépinser ainsi et'quinzaine pour et'femme ».

Et li, dem réponde : « ch'est pon pour em femme, chès pour em belle doche. Hier alle a dit :

« j'donn'ro el moitié d'em vie pour in grind flacon ed Chanel N°5. Alors mi aujourd'hui j'li in ai acater deux ».

CACOULES

ED

ZEPHIRIN

1°) Zéphirin i va rinte visite à sin comarate qui a eu in grafe accidint d'autio.

Il est couqué dins sin lit avecq plein d'tuyaux partout et même in dins s'bouque

Zéphirin i est tout artourné et i s'approche du lit d'sin comarate, i li tient es muin et li dit :
« min paufe Jules, ququ'i té donc arrivé ? »

El paufe Jules qui n'peut pon réponde écrit quèque cosse sus in papier et l'tint à Zéphirin.

Ech'ti-chi i a pon el timps ed lire que chl'alarme s'met à sonner.

In l'fait sortir del champe et i pinse pu à ch'mot surtout qu'inne heure après i apprint qu'sin comarate i est mort.

El soir au momint ed's couquer i vot el tchiot bout ed'papier sus chel carpette. I'l ramasse et i peut lire : « arsaque tin pied d'ech tuyau, j'enne peu pu respirer. »

2°) Zéphirin i a in aute comarate qui s'appelle Ernest. Et Ernest i a décidé ed fréquenter chès cours du soir.

El prim'mier soir i dit à Zéphirin : « té connot Pasteur ti ? eh bin ch'est echti-là qui a invinté el vachint conte el rache ».

El deuxi-im-m' soir, i dit incore : « dis me Zéphirin té connos Fleming ? eh bin ch'est echti-là qui a invinté el péniciline ».

El troisi-im-m'soir i ardit : « dis me comarate té connos Léonard ed Vinci ? eh bin ch'est echti-là qui a peint el Joconte ».

El quatri-im-m'soir, Zéphirin qui n'a in tchiot peu mare li dit : « et ti Ernest té connos Onésime Cacoulet ? eh bin ch'est echti là qui couque avec et fim-m' quind té vas à chès cours du soir ».

3°) In bieu jour, M'sieur l'curé quet sus Zéphirin et li dit : « j'té vos pon souvint al messe Zéphirin, fais un effort et vient diminche ».

El diminche arrive et Zéphirin i est dins ch'l'église mais comme i a fait guinsse el velle, i est pon trop fraîche.

Au momint d'el communion i s'avince in barloquant in tchiot peu. M'sieur le Curé i est bin imbêté. I's dit en li même : « j'peux pon li donner el communion dins chet état là et pourtint i a fait l'effort ed venir. j'sais quoque j'vas faire, j'vas li donner in bouton. M'sieur le Curé dit alors à Zéphirin : « el corps du Christ » et li donne in bouton.

In artournant à ch's plache Zéphirin i's dit en li-même : « j'ai pon d'chince, j'sus arqueu sus in morcieau d'oche ».

4°) Zéphirin quet sus Ernest et li dit : « cha va ti tin jus Ernest ? » Ernest d'li réponde : « j'sus mate, j'sus tout arcrin. Ej'sus allé à l'pêque aux moules, j'sus tout moulu.

Et Zéphirin ed conclure : « ch'est mi grafe, ch'arot pu être pire, t'aros pu aller al pêque aux coques. »

5°) In bieu jour, Ernest i vient vir Zéphirin et li dit : « té peux m'prêter tin tor ? Em vague alle a ses chaleurs ! ». Zéphirin i li répond : « in n'fait mi pu comme cha ach't'heure. In appelle ech vétérinaire. Ch'est l'insémination artificielle ».

Ernest i rinte chez li et i appelle ech vétérinaire.

Au jour dit, ch' dernier arrive dins l'cinse et Ernest l'conduit jusqu'à ch' l'étape. In arrivant dins chelle-chi, Ernest i dit ach' vétérinaire : « vos avez vu, j'ai mis in clo pour vous maronne. »

6°) Narcisse, el jonne ed Zéphirin i va au catéchisme mais i'a pon inne bonne mémoire et i' arrive pon à s'intiquer dins's' chervelle qu'el Mère ed Jésus s'appelle Marie.

Gertrude, es mère, li dit : « ch'est mi grafe, j'va te l'broder sur et'maronne. Comme cha quind M'sieur l'Curé t'interrogera, t'aras qu'à argarder. El mercredi suivint cha n'manque pon : « dis me Narcisse, quel est le prénom de la mère ed notre Seigneur ? »

Et Narcisse tout fier, ed réponde : « Marie M'sieur l' Curé et j'peux même vos dire qu'sin nom d' famille ch'est Tergal ».

7°) In bieu jour, Ernest et s'fim-me Zélie décidèrent d'aller vire leu cousin Anatole à Paris. In arrivant à l'gare du Nord, i'z' ont d'mindé à un taxi d'les conduire chez Anatole.

Ech chauffeur i leu répondit : « je ne peux pas vous prendre, j'ai fini ma journée ».

Ernest dit alors : « si vous voudrotes, vous pourrotes ». El pauv' chauffeur li dit : « je ne comprends pas ». Alors Zélie li répliqua : « i dit que si vous voudrêtes, vous pourrêtes ».

8°) Onésime Cacoulet, i étot parti a l'guerre, et quind i est arvénu, i avot in tchiot garchon tout noir dins sin cadot. I d'minde à Justine es fim-me commint cha s'fait et alle li répond : « quind i est v'nu au monte, i étot tout blinc mais comme ej n'avos pon d'lait, j'la confié à inne nourrice noire et i est dev'nu tout noir.

Onésime pas très convaincu, i va raconter ch'l'histoire à s'mère et i li d'mande c'qu'alle in pinse. Alors, chelle-chi li dit : « acoute min fiu, tout che que j'peux dire ch'est que quind t'étot tchiot, t'a bu du lait ed vague et qu'ach't'heure eh bin té portes chès cornes ».

9°) Ernest, el comarate ed Zéphirin, i est al maternité et i s'vinte : « mi, j'in ai inne comme inne quéminee ».

Ach momint là el sache-fim-me alle arrive et li dit : « eh bin vos devriettes l'faire ramoner et bin l'arnettier pace que vote fille alle est toute noirete ».

10°) Ernest i vient donc d'avoir inne fille toute noirete et s'fim-me Zélie alle li dit : « té vas aller déclarer nou fille al mairie. Té diras qu'alle s'appelle Irène. Pour t'in rapp'ler t'as qu'à pincher al sirène ed l'usine ».

Ernest qui a fort querre Zélie i fait bon cœur contre mauvaise fortune et l'v'la parti vers el mairie.

Sus sin qu'min i rinconte Zéphirin à qui i annonce qui i est père. Zéphirin dit « cha s'arrose ». I vont donc au café et là i tomb'tent sus leus comarates. Chacun i paie es tournée si bin qu'Ernest i'a inne tchiote biture et qu'arrivé devint l'imploïé ed mairie i dit : « j'enne sais pu commint em fim-me alle veut l'app'ler mais j'cros qu' ch'est queque cosse comme chiffлот ».

11°) El tchiot Narcisse, (el jonne ed Zéphirin), i est in sixi-im-m' et i a inne jonne prof d'anglais bin bellotte in mini-jupe.

In bieu jour, arrive in inspecteur et i s'assied à côté de Narcisse. El classe alle s'passe bin, chès élèves i répontent bin.

Au bout d'un momint el prof alle dit : « je vais écrire une phrase en haut du tableau. Qui pourra me la traduire ? attention c'est difficile ! ».

Elle écrit donc sa phrase en se mettant sur la pointe ed ses pieds. Narcisse est l'seul a levé sin dot et quind i'a el parole i dit : « oh le beau petit cul que voilà ! »

La prof outrée dit : « Narcisse quatre heures de colle ».

Narcisse s'artoune alors vers ch'l'inspecteur et li dit : « eh vous ! quind in sait pon, in'n' souffle pon ! ».

12°) Zéphirin dit à s fim-me : « dis-me Gertrude, dins deux s'maines, in va fêter nos vingt-chinq ans ed mariache, nos noces d'argent quo. Et si in tuot l'pourcheau ? »

Et Gertrude d'li réponce : « et pourquoi té veux l'tuer ? il est innochint li, i est pour rin ! ».

13°) Gertrude dit à Zéphirin : « cha fait vingt-chinq ans qu'in est marié et t'enne m'a jamais rin acaté !

Zéphirin d'li réponde : « eh bin ch'est pace équ' j'enne savos pon qu't'avos quéque cosse à vinté ».

14°) au catéchisme, M'sieur l'Curé i d'mande à chès éfants : « quoque in bon chrétien i fait tous les matins à sin rével ? »

Et Narcisse ed li réponde : « bin, i' l'armonte ».

15°) Zéphirin i vot Ernest qui r'garde in l'air. I argarde aussi mais i'vot rien. Au bout d'inne minute i d'mande à Ernest : « quo donc té ravisse ? » Echti chi li répond « bin j'enne ravisse rin, j'ai in torticoli »

COURTES ET BREFES

1°) Commint qu'in appelle in cat sins pattes ? – in l'appelle pon, in va'l'querre. (parel aveucq un tchien).

2°) Deux lions dins l'désert votent passer in chevalier croisé. L'in dit à l'aute : « d'el conserve, toudis d'el conserve ».

3°) In paufe moine's'est perdu dins ch'désert et i vot arriver in lion. I dit, : « Seigneur, donnez inne pinsée chrétienne à chet animal ». Et l' lion i dit : « Seigneur, bénissez el repas qu'ej va printe ».

4°) Quel est el comble pour inne souris ? – Avoir in cat dins l'gorge.

5°) In tchiot dromadaire i est vrainmint indine. I'n' pinse qu'à faire indever es mère. Aussi chelle-chi li dit : « si t'es pon sache, eh bin té s'ras privé ed désert ».

6°) In tchiot caracole, i vot passer in limuchon et i dit à sin père : « eh pa, argarde in nudiste ».

7°) In caracole i vot passer in limuchon et i s'dit in li même : « ch'est quind même trisse chette crise du loge'mint ».

8°) Deux souris votent passer inne chauve-souris et l'inne dit à l'aute : « argarde in anche ».

9°) Commint chès tchiens i'z'distent bonjour au pays du solel levant ? –eh bin, i'z'jappent au nez.

10°) Ernest emmène es fim-me au théâtre. Arrivée à s' place Zélie fait des manières et dit : « où me mets-je ? » et Ernest d'li' réponde : « assis-te là et tais-te ».

11°) Ch'est in sourd qui s'assied sur in binc dins in gardin public. In gardien s'approche et li dit : attention à vous, in vient d'arpeinte ech binc !

« Commint ? » dit l' sourd. « Bin, in vert ! » li répond l'gardien.

12°) Quoque i'a comme différence intr'in suppositoire et l'CHR ed Lille ? – aucune, y a qu'à l'mette (Calmette) derrière.

Lexique pour

Cacoules ed'ches croqueux d'orelles

- cacoules : blagues

croqueux d'orelles : ceux qui mordent les oreilles

guinsse (faire) : se saouler, boire plus que de raison

généf : genièvre

huche : porte

seule : seuil

farfoule : farfouiller

- vous l'arguerre : vous le rechercher

quimbiller : danser

conv'nape : convenable

voïaches : voyages

- i étot in foufelle : il était embêté, embarrassé.

j'enne sus pon : je ne suis pas

belle doche : belle-mère

- i est pon trop fraîche : il n'est pas très frais

barloquer ou berloquer : balancer

j'sus arquer : je suis tombé, je suis retombé

d'oeche : d'os.

- j'sus tout arcrin : je suis tout plié, j'ai mal partout.

in tor : un taureau

maronne : pantalon

- s'intiqver : s'enfoncer

cadot : berceau

- arnettier : nettoyer ou renettoyer

l'pouch eau : le cochon

carocole : escargot

limuchan : limaçon. limace

